

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

14 DÉCEMBRE 1950.

14 DECEMBER 1950.

PROJET DE LOI

portant approbation de la Convention de l'Organisation météorologique mondiale, des annexes, de l'acte final et du protocole concernant l'Espagne, signés à Washington le 11 octobre 1947.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de Wereldorganisatie voor weerkunde, van de bijlagen, de slotakte en het protocol betreffende Spanje, ondertekend de 11 October 1947, te Washington.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DES COMMUNICATIONS (1).
PAR M. DEMUYTER.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET VERKEERSWEZEN (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER DEMUYTER.

MESDAMES, MESSIEURS.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Le présent projet nous a été transmis par le Sénat.

L'excellent rapport (Doc. n° 169 du Sénat, session 1949-1950) établi par l'honorable collègue, M. le rapporteur P. De Groote, souligne tout l'intérêt que présente l'organisation météorologique mondiale internationale.

Sans vouloir y revenir longuement, nous nous permettons cependant d'insister pour que la Chambre ratifie unanimement des accords de ce genre.

La science météorologique et son interprétation, qui laissèrent sceptiques au début, se vulgarisent actuellement de jour en jour. Dans le développement qu'ont pris la locomotion aérienne et la navigation maritime, il est indispensable qu'un accord existe entre le plus grand nombre de pays possible dans le but de communiquer les observations météorologiques faites sur leurs territoires respectifs.

La convention de l'organisation météorologique mondiale, dont nous trouvons toute la structure exposée en détail dans le Document du Sénat n° 31, session 1949-1950, s'efforce d'atteindre ce but de diffusion d'observations mondiales.

Dit ontwerp werd ons overgemaakt door de Senaat.

In het uitstekend verslag (*Stuk* n° 169, Senaat, zittingsjaar 1949-1950), opgemaakt door onze achtbare collega, de heer P. De Groote, werd gewezen op het grote belang dat de wereldorganisatie voor weerkunde oplevert.

Zonder daarop uitvoerig te willen terugkomen, zijn wij toch zo vrij aan te dringen opdat de Kamer dergelijke overeenkomsten eenparig zou bekrachtigen.

De weerkunde en de interpretatie er van, een wetenschap die in den beginne sceptisch werd onthaald, vindt thans meer en meer ingang. Wegens de ontwikkeling die het luchtverkeer en de zeevaart hebben genomen, is het volstrekt nodig dat er een overeenkomst bestaat tussen zoveel mogelijk landen, ten einde de meteorologische waarnemingen die op hun onderscheiden grondgebieden werden gedaan, mede te delen.

De overeenkomst in zake de wereldorganisatie voor weerkunde, waarvan de gehele structuur uitvoerig werd uiteengezet in het *Stuk* van de Senaat n° 31, zittingsjaar 1949-1950, strekt tot het verspreiden van die waarnemingen op wereldschaal.

(1) Composition de la Commission : M. Brunfaut, président; MM. De Paeppe, Goetghebeur, Jaminet, Lamalle, Loos, Marck, Robyns, Van Acker (Benoît), Vandenberghe (Omer), Vergels, Verhamme, Verroken. — Anseele, De Bruyn, De Kinder, Duret, Geldof, Hens, Major, Rongvaux, Van Winghe. — Demuyter, Van Glabbeke.

Voir :

299 (1949-1950) : Projet de loi.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Brunfaut, voorzitter; de heren De Paeppe, Goetghebeur, Jaminet, Lamalle, Loos, Marck, Robyns, Van Acker (Benoît), Vandenberghe (Omer), Vergels, Verhamme, Verroken. — Anseele, De Bruyn, De Kinder, Duret, Geldof, Hens, Major, Rongvaux, Van Winghe. — Demuyter, Van Glabbeke.

Zie :

299 (1949-1950) : Wetsontwerp.

La convention a été élaborée et admise par 59 pays qui coordonneront et uniformiseront leurs accords pour la transmission des renseignements météorologiques.

Cette entente mondiale qui vise à améliorer la prévision du temps, c'est-à-dire la prévision des phénomènes atmosphériques qui entourent notre globe, servira à augmenter la sécurité de la navigation aérienne et de la navigation maritime et pourra contribuer au développement de l'agriculture et à celui d'autres domaines encore.

Dans l'hémisphère Nord, où nous vivons, certaines prévisions du temps peuvent être établies avec un grand pourcentage de certitude; les sondages et l'emploi du radar par les services météorologiques le prouvent. La traversée de nombreux ballons, pendant la dernière guerre, du Japon aux Etats-Unis, au-dessus du Pacifique, démontre la régularité des courants atmosphériques dans certaines zones, tout comme les sondages et travaux effectués fréquemment par les marines des différents pays prouvent la régularité de certains courants marins qui déterminent les zones dangereuses d'icebergs.

Le perfectionnement de l'organisation météorologique mondiale sert l'organisation du monde, où une place minime doit être laissée au hasard pour nous permettre de mieux nous défendre contre les intempéries et augmenter ainsi notre sécurité, en protégeant notre ravitaillement et nos moyens de transports aériens, maritimes et terrestres.

Nous souhaitons voir la Belgique, par son organisation météorologique et celle qui se développe de jour en jour au Congo belge, jouer un rôle de plus en plus important dans le développement de la science météorologique mise au service de l'Humanité.

Après ces brèves considérations, nous concluons en proposant l'adoption d'urgence et à l'unanimité du projet de loi afin que la Belgique, par son accord, arrive à temps pour être représentée à cette organisation pacifique et scientifique d'utilité majeure.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. DEMUYTER.

Le Président,
F. BRUNFAUT.

De overeenkomst werd opgemaakt en aanvaard door 59 landen die hun overeenkomsten betreffende het overmaken van weerkundige inlichtingen zullen samenordenen en eenvormig maken.

Dat wereldverbond strekt er toe de weersverwachting, d.i. het voorzien van de atmosferische verschijnselen te verbeteren, zal de veiligheid van het luchtverkeer en van de zeevaart en verhogen en bijdragen tot de ontwikkeling van de landbouw en nog andere gebieden.

In het Noordelijk halfrond, waar wij leven, kunnen sommige weersverwachtingen met vrij grote zekerheid worden vastgesteld. Dit wordt bewezen door de peilingen en door het gebruik van radar door de weerkundige diensten. Het feit dat tijdens de jongste oorlog talrijke ballons van Japan naar de Verenigde Staten zijn overgewaaid, over de Stille Oceaan, wijst op de regelmaat van de luchtstromingen in zekere zones, zoals de peilingen die vaak door de zeemachten van verschillende landen werden uitgevoerd, wijzen op de regelmaat van zekere zeestromingen, die de gevaarlijke zones der ijsbergen bepalen.

De verbetering van de wereldorganisatie voor weerkunde draagt bij tot de inrichting van de wereld, waar zo weinig mogelijk aan het toeval mag worden overgelaten ten einde ons in de mogelijkheid te stellen ons beter te verdedigen tegen de ongestadigheid van het klimaat en aldus onze veiligheid te versterken door onze bevoorrading en onze vervoermiddelen te land, te water en in de lucht te beschermen.

Wij wensen dat België, door zijn weerkundige organisatie en door deze die zich van dag tot dag meer uitbreidt in Belgisch-Congo, een steeds grotere rol moge spelen in de ontwikkeling van de weerkunde, in dienst gesteld van de Mensheid.

Om deze korte beschouwingen te besluiten, stellen wij opnieuw voor dat het wetsontwerp eenparig en bij hoogdringendheid zou worden aangenomen, opdat België, door zijn goedkeuring, op tijd zou komen om in die vredelievende en wetenschappelijke organisatie van groot nut vertegenwoordigd te zijn.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. DEMUYTER.

De Voorzitter,
F. BRUNFAUT.